The Qudit Arthurs-Kelly Measurement

Matthew B. Weiss

September 9, 2025

Abstract

In this note we adapt the Arthurs-Kelly procedure for realizing Weyl-Heisenberg (WH) covariant POVM's to finite dimensional quantum systems. To perform such a POVM on a d-dimensional system, one prepares two d-dimensional ancillary systems in a particular initial state; subsequently, the ancillas are shifted coherently conditional on the position and momenta of the system of interest, and then measured. We discuss how to prepare the proper initial state of the ancillas from desired WH fiducial state, and for $d = 2^n$ dimensional systems, we provide a decomposition of the qudit Arthurs-Kelly procedure into one and two qubit gates. Indeed, we provide a construction of qudit clock and shift operators (and their controlled counterparts) in terms of qubit operations. In particular, we specialize to the implementation of a SIC-POVM in $d = 4$, exploiting the "monomial representation" of the WH group to prepare the SIC fiducial. We implement our constructions using Google's `cirq` framework, and run it on a realistic simulation of their Willow quantum chip. Finally, using the same building blocks, we provide a dramatically simpler implementation of a WH-POVM using a single d-dimensional ancilla: the cost is that the system is projected into a computational basis state afterwards.

1 Introduction

In 1965, Arthurs and Kelly [2, 3] proposed a realization of the canonical coherent state measurement using the following scheme. Two ancilla systems begin in Gaussian states centered at the origin of the infinite line; the ancillas are then coupled to a system of interest such that system's position drives translations of the first ancilla, and the system's momentum drives translations of the second ancilla. Upon position measurements of the two ancillas, by analyzing the resulting Kraus operators, it is possible to show that one ought to project the system state into a coherent state with the appropriate probability. Recall that the coherent states may be obtained as the orbit of the vacuum state under the Weyl-Heisenberg (WH) group. In fact, the Arthurs-Kelly procedure may realize more general WH-covariant measurements for different choices of initial states for the ancillas.

In this note, we show how the Arthurs-Kelly measurement may be adapted to finite dimensional systems, or qudits. In the case that $d = 2^n$, we provide a recipe for decomposing the required qudit operations into one and two qubit operations. One special class of finite-dimensional WH-covariant measurements are SIC-POVMs (symmetric informationally-complete) [9]: a SIC's d^2 rank-1 POVM elements may be rescaled into pure states which form a regular simplex inscribed in quantum state-space, and in all save one sporadic case, SICs are covariant under the discrete WH group [10]. In particular, we specialize to the implementation of a SIC in dimension four.

2 Weyl-Heisenberg operators

Fixing a Hilbert space $\mathcal{H}_d$, let clock and shift operators [5] be defined as

$$Z|m\rangle = \omega^m|m\rangle \qquad\qquad X|m\rangle = |m+1\rangle \tag{2.1}$$

where $\{|m\rangle\}_{m=0}^{d-1}$ denote discrete position states (which we may take to be the computational basis states) and $\omega = e^{2\pi i/d}$. Note that all addition is understood mod d. The clock and shift operators satisfy the relation $ZX = \omega XZ$, and we may use them to define a representation (up to phase) of the group $\mathbb{Z}_d \times \mathbb{Z}_d$ in terms of Weyl-Heisenberg (WH) displacement operators

$$D_{\mathbf{a}} = X^{a_1}Z^{a_2} \qquad\qquad \mathbf{a} = (a_1, a_2) \in \mathbb{Z}_d^2. \tag{2.2}$$

Some fundamental properties of these operators include

$$D_{\mathbf{a}} = \omega^{-a_1 a_2} Z^{a_2} X^{a_1} \tag{2.3}$$

$$D_{\mathbf{a}}^\dagger = \omega^{a_1 a_2} D_{-\mathbf{a}} \tag{2.4}$$

$$D_{\mathbf{a}} D_{\mathbf{b}} = \omega^{a_2 b_1} D_{\mathbf{a}+\mathbf{b}} \tag{2.5}$$

$$D_{\mathbf{b}}^\dagger D_{\mathbf{a}} D_{\mathbf{b}} = \omega^{a_2 b_1 - a_1 b_2} D_{\mathbf{a}} \tag{2.6}$$

$$\mathrm{tr}(D_{\mathbf{a}}^\dagger D_{\mathbf{b}}) = d\delta_{\mathbf{a}\mathbf{b}}, \tag{2.7}$$

which may be confirmed by straightforward calculation. The last shows that the WH operators form an orthonormal operator basis so that we may write any operator as

$$O = \frac{1}{d} \sum_{\mathbf{a}} \mathrm{tr}(D_{\mathbf{a}}^\dagger O) D_{\mathbf{a}}. \tag{2.8}$$

Since $Z = \sum_m \omega^m |m\rangle\langle m|$, we may define a discrete position operator $Q = \sum_m \frac{2\pi m}{d}|m\rangle\langle m|$ such that $Z = e^{iQ}$. Let $F = \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{jk} \omega^{jk}|j\rangle\langle k|$ be the discrete Fourier transform operator. We may define discrete momentum states as $|m\rangle_p = F|m\rangle = \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_j \omega^{jm}|j\rangle$, so that $\langle k|m\rangle_p = \frac{\omega^{km}}{\sqrt{d}}$. In fact, $X = F^\dagger Z F$ from which it follows that $X = \sum_m \omega^{-m}|m\rangle_p\langle m|_p$ and if we define the discrete momentum operator $P = \sum_m \frac{2\pi m}{d}|m\rangle_p\langle m|_p$, then $X = e^{-iP}$. Finally, we note that just as X shifts position states, Z shifts momentum states, $Z|m\rangle_p = |m+1\rangle_p$.

3 SIC-POVMs

A SIC is a set $\{\Pi_i\}_{i=1}^{d^2}$ of rank-1 projectors on $\mathcal{H}_d$ such that

$$\mathrm{tr}(\Pi_i \Pi_j) = \frac{d\delta_{ij} + 1}{d + 1}. \tag{3.1}$$

Such projectors may be rescaled as $E_i = \frac{1}{d}\Pi_i$ so that $\sum_i E_i = I$, thereby furnishing a generalized measurement or POVM—in fact, such a measurement will be informationally complete since the SIC projectors form a basis for operators on $\mathcal{H}_d$. One may consider the orbit of a generic fiducial state Π under the WH group, $\Pi_{\mathbf{a}} = D_{\mathbf{a}}^\dagger \Pi D_{\mathbf{a}}$, and obtain a WH-covariant POVM. Only for a very special choice of projector, however, will Eq. 3.1 be satisfied, and the set be symmetric informationally-complete (SIC).

4 Naimark dilation theorem

By the Naimark dilation theorem [8], any POVM can be realized by entangling a system of interest with an ancilla system via a unitary interaction, and subsequently performing a standard measurement (PVM) upon the ancilla. Let the overall Hilbert space be $\mathcal{H}_{d_A} \otimes \mathcal{H}_{d_S}$, where d_A is the dimension of the ancilla, and d_S is the dimension of the system. If the ancilla begins in the state σ, the system begins in the state ρ, the unitary interaction is denoted U, and the projector corresponding to the ith outcome of the measurement on the ancilla is Π_i, then the subsequent state of the system after the interaction and conditional on obtaining outcome i on the ancilla, ought to be

$$\rho_i' \propto \text{tr}_A\Big((\Pi_i \otimes I)U(\sigma \otimes \rho)U^\dagger(\Pi_i \otimes I)\Big), \tag{4.1}$$

where tr_A denotes the trace over the ancilla degrees of freedom, and one normalizes by the probability of obtaining the outcome. Let us assume for simplicity that the initial state of the ancilla is pure $\sigma = |\gamma\rangle\langle\gamma|$, and the Π_i's correspond to projectors onto computational basis states $\Pi_i = |i\rangle\langle i|$. Then one may show that

$$\rho_i' = \frac{K_i \rho K_i^\dagger}{\text{tr}(K_i^\dagger K_i \rho)} \qquad\qquad K_i = \Big(\langle i| \otimes I\Big)U\Big(|\gamma\rangle \otimes I\Big), \tag{4.2}$$

where the K_i's are Kraus operators acting on the system degrees of freedom only, and $K_i^\dagger K_i = E_i$ are POVM elements.

5 Qudit Arthurs-Kelly

Suppose we have assigned a total Hilbert space $\mathcal{H}_d \otimes \mathcal{H}_d \otimes \mathcal{H}_d$, where the first two tensor factors corresponds to two ancillas, and the third to the system of interest. After preparing the ancillas according to an initial state $|\gamma\rangle$, we perform two unitaries in sequence: 1) a (leftward) shift of the first ancilla conditional on the discrete position of the system, 2) a (leftward) shift on the second ancilla conditional on the discrete momentum of the system. In other words,

$$U = \left(\sum_m I \otimes X^{-m} \otimes |m\rangle_p\langle m|_p\right)\left(\sum_k X^{-k} \otimes I \otimes |k\rangle\langle k|\right) \tag{5.1}$$

$$= \frac{1}{\sqrt{d}}\sum_{km} \omega^{-km} X^{-k} \otimes X^{-m} \otimes |m\rangle_p\langle k|. \tag{5.2}$$

If we subsequently perform discrete position measurements on the two ancillas, we obtain Kraus operators

$$K_{xy} = \Big(\langle x, y| \otimes I\Big)U\Big(|\gamma\rangle \otimes I\Big) \tag{5.3}$$

$$= \frac{1}{\sqrt{d}}\sum_{km} \omega^{-km}\langle x, y|X^{-k} \otimes X^{-m}|\gamma\rangle \; |m\rangle_p\langle k| \tag{5.4}$$

$$= \frac{1}{\sqrt{d}}\sum_{km} \omega^{-km}\langle x+k, y+m|\gamma\rangle \; |m\rangle_p\langle k|. \tag{5.5}$$

Let us examine in particular the Kraus operator corresponding to the outcome $x = y = 0$,

$$K_{00} = \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{km} \omega^{-km} \langle k, m | \gamma \rangle \, |m\rangle_p \langle k|. \tag{5.6}$$

If we conjugate K_{00} by a WH displacement operator $D_{\mathbf{a}}$, we find

$$D_{\mathbf{a}}^\dagger K_{00} D_{\mathbf{a}} = \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{km} \omega^{-km} \langle k, m | \gamma \rangle \, D_{\mathbf{a}}^\dagger |m\rangle_p \langle k| D_{\mathbf{a}}. \tag{5.7}$$

Letting $\mathbf{a} = (x, y)$, we have

$$D_{\mathbf{a}}^\dagger |m\rangle_p \langle k| D_{\mathbf{a}} = \omega^{xy} X^{-x} Z^{-y} |m\rangle_p \langle k| X^x Z^y \tag{5.8}$$

$$= \omega^{xy} X^{-x} |m - y\rangle_p \langle k - x| Z^y \tag{5.9}$$

$$= \omega^{xy} \omega^{x(m-y)} |m - y\rangle_p \langle k - x| \omega^{y(k-x)} \tag{5.10}$$

$$= \omega^{xy + xm - yx + yk - xy} |m - y\rangle_p \langle k - x| \tag{5.11}$$

$$= \omega^{-xy + xm + yk} |m - y\rangle_p \langle k - x|, \tag{5.12}$$

so that substituting $a = k - x$ and $b = m - y$, we find

$$D_{\mathbf{a}}^\dagger K_{00} D_{\mathbf{a}} = \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{km} \omega^{-km} \langle k, m | \gamma \rangle \, \omega^{-xy + xm + yk} |m - y\rangle_p \langle k - x| \tag{5.13}$$

$$= \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{ab} \omega^{-(a+x)(b+y)} \langle x + a, y + b | \gamma \rangle \, \omega^{-xy + x(b+y) + y(a+x)} |b\rangle_p \langle a| \tag{5.14}$$

$$= \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{ab} \omega^{-ab} \langle x + a, y + b | \gamma \rangle \, |b\rangle_p \langle a| \tag{5.15}$$

$$= K_{xy}. \tag{5.16}$$

We conclude that we may obtain the whole set of Kraus operators by considering the orbit of K_{00} under the WH group, and thus the corresponding measurement is a WH-covariant POVM. Which measurement is realized, however, depends on the initial state of the ancillas. Let Π be the desired fiducial state. Let us assume that it is a rank-1 projector, and that we want the post-measurement update to be a projection by this same projector. Since we require $E_{00} = K_{00}^\dagger K_{00} = \frac{1}{d}\Pi$, we must have

$$\Pi = \sum_{km} \omega^{-km} \langle k, m | \gamma \rangle \, |m\rangle_p \langle k| = \sum_{km} \langle m|_p \Pi |k\rangle \, |m\rangle_p \langle k|, \tag{5.17}$$

where on the RHS we've simply expanded the projector Π by inserting the two resolutions of the identity provided by the position and momentum states in turn. Therefore the components of the ancillas in the position basis must be

$$\langle k, m | \gamma \rangle = \omega^{km} \langle m | F^\dagger \Pi | k \rangle. \tag{5.18}$$

For an alternate interpretation of this procedure, see appendix A, and for a slight simplification see appendix B.

5.1 Preparing the ancillas

Given a choice of fiducial state Π, Eq. 5.18 tells us what the initial state of the ancillas ought to be in order to realize the corresponding WH-covariant POVM. We now show how one can parlay the ability to prepare the fiducial state itself (and its complex conjugate) into the ability to appropriately prepare the ancillas. Suppose the desired fiducial is $\Pi = |\phi\rangle\langle\phi|$. Then: 1) the first ancilla is prepared according to $|\phi^*\rangle$ while the second is prepared according to $|\phi\rangle$; 2) the second ancilla is inverse Fourier transformed; 3) finally, the position of the first ancilla drives coherent rephasing of the second ancilla. Afterwards, the two ancillas will be in the desired initial state $|\gamma\rangle$ which realizes the WH-POVM with fiducial Π.

$$\langle k,m| \left(\sum_j |j\rangle\langle j| \otimes Z^j \right) \left(I \otimes F^\dagger \right) \left(|\phi^*\rangle \otimes |\phi\rangle \right) = \sum_j \langle k|j\rangle\langle j|\phi^*\rangle\langle m|Z^j F^\dagger|\phi\rangle \tag{5.19}$$

$$= \langle m|Z^k F^\dagger|\phi\rangle\langle\phi|k\rangle \tag{5.20}$$

$$= \omega^{km}\langle m|F^\dagger\Pi|k\rangle. \tag{5.21}$$

For further intuition as to why this works, see appendix A, as well as section 9, and appendix D.

6   A $d = 4$ SIC fiducial

According to [1], when $d = n^2$ is a square, an alternative representation of X and Z exists whereby not only elements of the Weyl-Heisenberg group, but also elements of its normalizer, the Clifford group, are represented by phase-permutation (or monomial) matrices. The transformation effecting the basis change from the standard basis to the "monomial representation" is simply $F_n \otimes I$, where F_n is the $n \times n$ Fourier matrix. In particular, this representation often allows SIC fiducials to take unusually simple forms. When $d = 4$, one simple example, adapted from Section 6 of [1], is as follows. Since $F_2 = F_2^\dagger = H$ (the Hadamard transformation), one may check that

$$|\phi\rangle = (H \otimes I) \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 & 0 \\ 0 & e^{i\pi(-1/4)} & 0 & 0 \\ 0 & 0 & e^{i\pi(1/4)} & 0 \\ 0 & 0 & 0 & e^{i\pi(1/2)} \end{pmatrix} \frac{1}{\sqrt{5+\sqrt{5}}} \begin{pmatrix} \sqrt{2+\sqrt{5}} \\ 1 \\ 1 \\ 1 \end{pmatrix} \tag{6.1}$$

is a SIC fiducial with respect to the standard representation of X and Z. Notice that the only non-trivial number that appears in this expression is $\sqrt{2+\sqrt{5}}$. Finally, we note that the diagonal phase matrix used in this expression (call it P) is the only place that complex components appear so that $|\phi^*\rangle$ can be prepared by acting with $P^\dagger$.

7   Qubit implementation

We now assume that $d = 2^n$ for n qubits. In order to realize the qudit Arthurs-Kelly measurement in term of qubit operators, we need three basic gates: the Hadamard (H), a controlled phase gate CR(k), and the swap gate SWAP:

$$\texttt{H} = \frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & 1 \\ 1 & -1 \end{pmatrix} \qquad\qquad \texttt{R}(k) = \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & e^{2\pi i/2^k} \end{pmatrix} \tag{7.1}$$

$$\text{CR}(k) = \begin{pmatrix} I & 0 \\ 0 & R(k) \end{pmatrix} \qquad\qquad \text{SWAP} = \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 & 0 \\ 0 & 0 & 1 & 0 \\ 0 & 1 & 0 & 0 \\ 0 & 0 & 0 & 1 \end{pmatrix}. \tag{7.2}$$

We note that Google's `cirq` natively provides the `H` and `SWAP` gates, and that $R(k)$ may be obtained from `ZPowGate(exponent=`2^{1-k}`)`, its controlled counterpart being `CZPowGate(exponent=`2^{1-k}`)`.

The first observation is that the qudit Fourier transform `F` can be realized as a sequence of Hadamards and controlled phase shifts (`CR`), followed by a sequence of `SWAP`'s at the end which reverse the order of the qubits [8]:
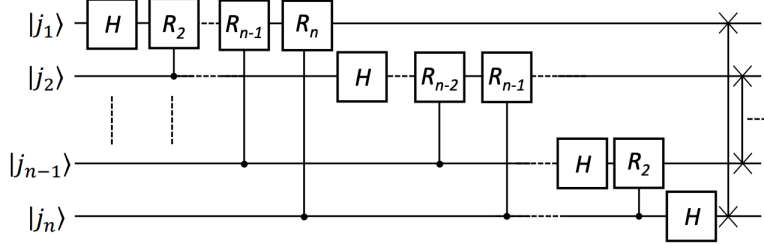
Meanwhile, the qudit $(d = 2^n)$ clock and shift operators on n qubits indexed by $\{q_j\}_{j=0}^{n-1}$ may be constructed as

$$\text{Z} = \prod_{j=0}^{n-1} \text{R}_{q_j}(j+1) \qquad\qquad \text{X} = \text{F}^\dagger \text{ZF}. \tag{7.3}$$

Here R_{q_j} denotes `R` applied to the q_j'th qubit, and products ought to be understood from right to left. It is easiest to see that this works by direct calculation, e.g. for two qubits $(d = 2^2 = 4)$,

$$\text{R}(1) \otimes \text{R}(2) = \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & e^{\pi i} \end{pmatrix} \otimes \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & e^{\pi i/2} \end{pmatrix} \tag{7.4}$$
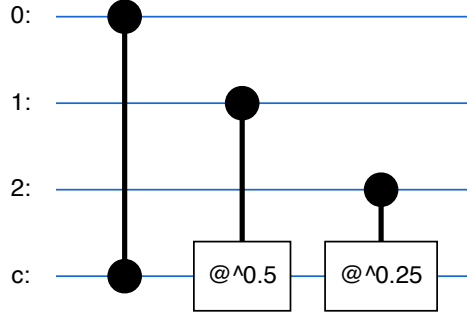
$$= \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 & 0 \\ 0 & e^{\pi i/2} & 0 & 0 \\ 0 & 0 & e^{\pi i} & 0 \\ 0 & 0 & 0 & e^{3\pi i/2} \end{pmatrix} \tag{7.5}$$

$$= \sum_m e^{2\pi i m/4} |m\rangle\langle m| = \text{Z}. \tag{7.6}$$

Next, we need controlled counterparts of these operators. We first construct a qubit-controlled `Z` operator,

$$\text{QCZ}_{c,t} = \prod_{j=0}^{n-1} \text{CR}_{c,t_j}(j+1), \tag{7.7}$$

which performs `Z` on n qubits indexed by $\{t_i\}_{i=1}^n$ conditional on the state of a control qubit c. For example, `QCZ` on $1 + 3$ qubits:

The full qudit-controlled Z operator, which performs Z^k conditional on the control qudit being in the $|k\rangle$ state, may then be constructed as

$$\text{CZ}_{c,t} = \prod_{j=0}^{n-1} \text{QCZ}_{c_{n-j-1},t}^{2^j},$$

(7.8)

where the control qudit is realized by n qubits indexed by $\{c_j\}_{j=0}^{n-1}$, and the target qudit is realized by n qubits indexed by $\{t_j\}_{j=0}^{n-1}$. For example, CZ, where the first three qubits constitute the target qudit, and the second three qubits constitute the control:
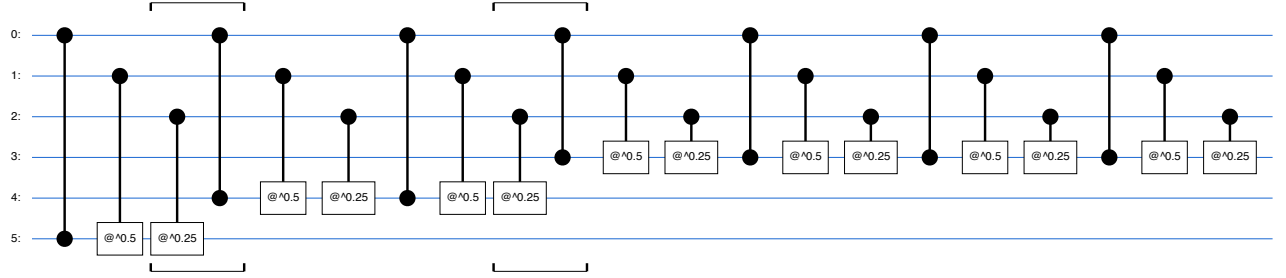
Again, the logic is easiest to see by examining a simple case. Let $n = 3$, and take the first three qubits to be the target, and the second three to be the control. Denoting $|0\rangle\langle 0| \equiv 0$ and $|1\rangle\langle 1| \equiv 1$ and suppressing the tensor product sign, e.g. $ZII1 = Z \otimes I \otimes I \otimes |1\rangle\langle 1|$, where the first tensor factor is a $2^3 = 8$ dimensional qudit, and the latter three tensor factors are treated as qubits,

$$\text{CZ}_{c,t} = \text{QCZ}_{0,t}^{2^2} \text{QCZ}_{1,t}^{2^1} \text{QCZ}_{2,t}^{2^0}$$

(7.9)

$$= \left(I0II + Z^4 1II\right)\left(II0I + Z^2 I1I\right)\left(III0 + ZII1\right)$$

(7.10)

$$= \left(I00I + Z^2 01I + Z^4 10I + Z^6 11I\right)\left(III0 + ZII1\right)$$

(7.11)

$$= I000 + Z001 + Z^2 010 + Z^3 011 + Z^4 100 + Z^5 101 + Z^6 110 + Z^7 111$$

(7.12)

$$= \sum_{m=1}^{8} Z^m \otimes |m\rangle\langle m|.$$

(7.13)

Finally, CX can be constructed by first applying F to the target qubits, then CZ, followed by $\text{F}^\dagger$ on the target qubits. The Arthurs-Kelly unitary can then be expressed,

$$\text{AK} = \text{F}_c \text{CX}_{c,t^{(2)}}^\dagger \text{F}_c^\dagger \text{CX}_{c,t^{(1)}}^\dagger,$$

(7.14)

7

where c denotes the set of qubits realizing the qudit system of interest, and $t^{(1)}$ and $t^{(2)}$ are the two sets of qubits acting as ancillas. The first ancilla is shifted coherently (leftward) conditional on the position of the system; then the second ancilla is shifted coherently (leftward) conditional on the momentum of the system (hence the Fourier transforms). In circuit form, specializing to the case that $n = 2$, where the first qubit pair is ancilla 1, the second qubit pair is ancilla 2, and the third qubit pair is the system of interest, we have:
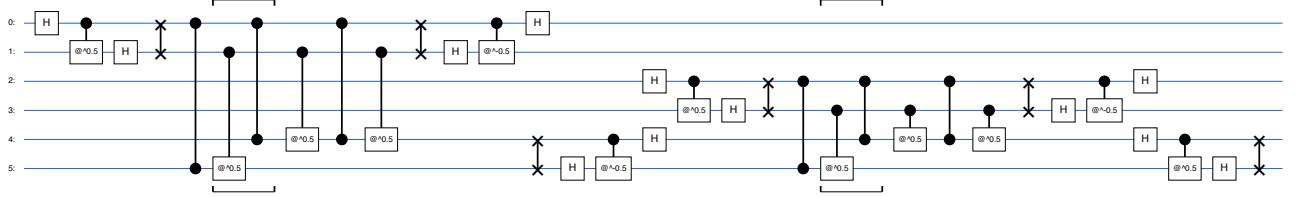
Finally, suppose that $\Pi = |\phi\rangle\langle\phi|$ is the WH fiducial state. Assuming that ancilla 1 $(t^{(1)})$ is prepared according to $|\phi^*\rangle$ and ancilla 2 $(t^{(2)})$ is prepared according to $|\phi\rangle$, following Eq. 5.19, we must apply the unitary

$$\texttt{AP} = \texttt{CZ}_{t^{(1)},t^{(2)}}\texttt{F}^{\dagger}_{t^{(2)}} \tag{7.15}$$

to ready the ancillas for the Arthurs-Kelly procedure.

7.1 Preparing the $d = 4$ fiducial

As we saw in Eq. 6.1, an example of a SIC fiducial in $d = 4$ is provided by

$$|\phi\rangle = (H \otimes I) \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 & 0 \\ 0 & e^{i\pi(-1/4)} & 0 & 0 \\ 0 & 0 & e^{i\pi(1/4)} & 0 \\ 0 & 0 & 0 & e^{i\pi(1/2)} \end{pmatrix} \frac{1}{\sqrt{5+\sqrt{5}}} \begin{pmatrix} \sqrt{2+\sqrt{5}} \\ 1 \\ 1 \\ 1 \end{pmatrix}. \tag{7.16}$$

In order to realize $|\phi\rangle$, we need the following gates:

$$\texttt{Ry}(\theta) = \begin{pmatrix} \cos(\theta/2) & -\sin(\theta/2) \\ \sin(\theta/2) & \cos(\theta/2) \end{pmatrix} \qquad \texttt{Ph}(\theta) = \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & e^{i\theta} \end{pmatrix} \tag{7.17}$$

$$\texttt{Sx} = \begin{pmatrix} 0 & 1 \\ 1 & 0 \end{pmatrix} \qquad \texttt{H} = \frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & 1 \\ 1 & -1 \end{pmatrix} \qquad \texttt{CNOT} = \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 & 0 \\ 0 & 1 & 0 & 0 \\ 0 & 0 & 0 & 1 \\ 0 & 0 & 1 & 0 \end{pmatrix}. \tag{7.18}$$

We note that `cirq` provides `Ry(rads=`θ`)`, `Ph(`θ`)` may be realized as `ZPowGate(exponent=`θ/π`)`, `Sx` as `cirq.X`, and `CNOT` is implemented directly. We will also need a controlled y-rotation, which according to a standard decomposition [8], may be constructed as

$$\texttt{CRy}(\theta) = \texttt{CNOT} \cdot (\texttt{I} \otimes \texttt{Ry}(-\theta/2)) \cdot \texttt{CNOT} \cdot (\texttt{I} \otimes \texttt{Ry}(\theta/2)). \tag{7.19}$$

In order to prepare the almost flat state $\frac{1}{\sqrt{5+\sqrt{5}}}\left(\sqrt{2+\sqrt{5}} \quad 1 \quad 1 \quad 1\right)^{T}$ from $|0,0\rangle$, it suffices to perform

$$\texttt{AF} = \texttt{CRy}(\theta_3) \cdot (\texttt{Sx} \otimes \texttt{I}) \cdot \texttt{CRy}(\theta_2) \cdot (\texttt{Sx} \otimes \texttt{I}) \cdot (\texttt{Ry}(\theta_1) \otimes \texttt{I}) \tag{7.20}$$

where

$$\theta_1 = 2\cos^{-1}\left(\sqrt{\frac{5+\sqrt{5}}{10}}\right) \qquad \theta_2 = 2\cos^{-1}\left(\frac{\sqrt{1+\sqrt{5}}}{2}\right) \qquad \theta_3 = \pi/2. \qquad (7.21)$$

Meanwhile, the diagonal rephasing unitary may be decomposed as

$$\texttt{P} = (\texttt{Ph}(-\pi/2) \otimes \texttt{I}) \cdot \texttt{CNOT} \cdot (\texttt{I} \otimes \texttt{Ph}(3\pi/4)) \cdot \texttt{CNOT} \cdot (\texttt{I} \otimes \texttt{Ph}(\pi)), \qquad (7.22)$$

where we note that $\texttt{Ph}(\pi) = Z$ and $\texttt{Ph}(-\pi/2) = S^\dagger$, both of which are available in $\texttt{cirq}$ as $\texttt{Z}$ and $\texttt{S}$. The final ingredient is to apply the Hadamard gate to the first qubit ($\texttt{H} \otimes \texttt{I}$). We note again that $|\phi^*\rangle$ may be prepared by applying $\texttt{P}^\dagger$ instead of $\texttt{P}$. In total we have

$$|\phi\rangle = (\texttt{H} \otimes \texttt{I}) \cdot \texttt{P} \cdot \texttt{AF} \qquad (7.23)$$

For more details regarding these decompositions, consult appendix C.

8 Experiments on Google's Willow

To provide an initial test of the Arthurs-Kelly circuit, we used $\texttt{cirq}$'s simulator for $\texttt{willow\_pink}$ which incorporates a noise model. Let $A = [(5, 9), (6, 9)], B = [(5, 10), (6, 10)], C = [(5, 11), (6, 11)]$ be three sets of qubits, specified by their coordinates on the device's grid. First, the conjugate fiducial is prepared on A and the fiducial is prepared on B. Then the ancilla preparation procedure is applied to A and B. Then B is swapped with C: A and C will be ancillas 1 and 2, and B will be the system of interest. In fact, B is then prepared according to the fiducial itself, and finally the AK interaction is performed, after which the qubits in A and C are measured.

The circuit as given is not compatible with the connectivity graph of the device. In order to make it so, we apply the transformer $\texttt{RouteCQC}$ which inserts the required $\texttt{SWAP}$'s. Finally, we used $\texttt{cirq}$'s $\texttt{optimize\_for\_target\_gateset}$ to further decompose the gates in the circuit into the $\texttt{willow\_pink}$ gate set. Running the simulator $N = 50000$ times yields the results depicted below. In red is the theoretically calculated probabilities for the outcomes of a SIC measurement, given the SIC fiducial. In blue is the "actual" proportion of time those outcomes occured.
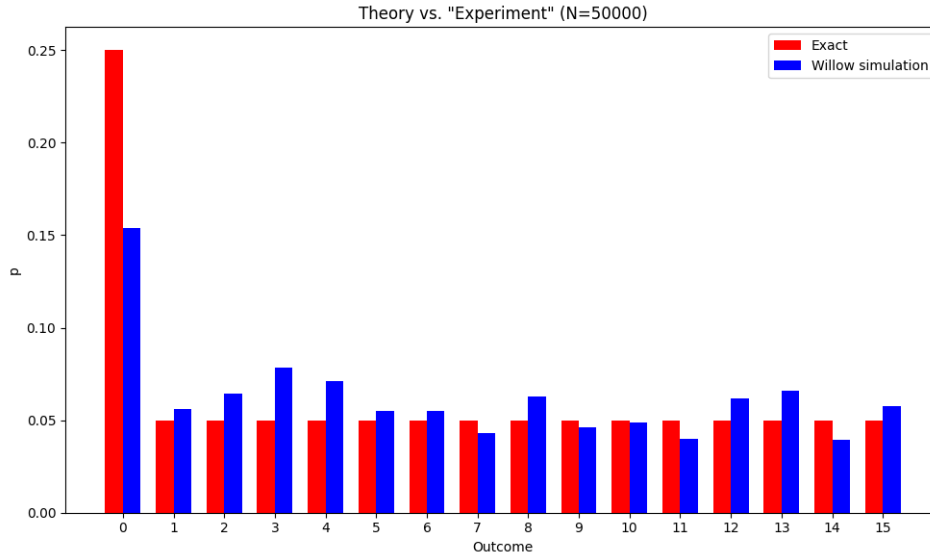
Before conforming the circuit to the device's topology and optimizing its gates, the gate count by type was:

Gate Type	Count
Ry	15
PauliX	6
CXPowGate	18
ZPowGate	9
HPowGate	17
SwapPowGate	9
CZPowGate	25
MeasurementGate	1

Afterwards, the actual gate counts run on the simulator were:

Gate Type	Count
PhasedXZGate	124
CZPowGate	127
PhasedXPowGate	159
ZPowGate	9
MeasurementGate	1

9   A simplified WH-POVM procedure

We now show that a WH-covariant POVM can be realized in a dramatically simpler way, analogous to the two-step measurement construction of [7, 6], using a single ancilla system in the spirit of [11]. Besides requiring a smaller gate-count than the Arthurs-Kelly procedure, one benefit of our construction over the implementations cited in particular is that it cleanly separates out the preparation of the fiducial from the interaction which realizes the POVM. The downside is that the system is not projected into a state proportional to a POVM element at the end of the measurement, as in the Arthurs-Kelly procedure. Instead, at the end the qudits are left in a computational basis state.

To motivate the construction, we note that Eq. A.15 of Appendix A shows that the initial state of the Arthurs-Kelly ancillas can be expressed

$$\langle k, m | \gamma \rangle = d^{-3/2} \sum_{ab} \omega^{-am+bk} \mathrm{tr}(D_{a,b}^\dagger \Pi), \tag{9.1}$$

for desired fiducial $\Pi = |\phi\rangle\langle\phi|$. This implies that

$$|\gamma\rangle = (F \otimes F^\dagger) \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{ab} \mathrm{tr}(D_{a,b}^\dagger \Pi) |b, a\rangle. \tag{9.2}$$

Morever, we saw in Eq. 5.19 that the initial state of the ancillas can be prepared from the fiducial by

$$|\gamma\rangle = \left(\sum_j |j\rangle\langle j| \otimes Z^j \right) \left(I \otimes F^\dagger \right) \left(|\phi^*\rangle \otimes |\phi\rangle \right). \tag{9.3}$$

Acting on the left of this expression with $F^\dagger \otimes F$, we conclude that

$$(F^\dagger \otimes I)\left(\sum_j |j\rangle\langle j| \otimes X^{-j}\right)\left(|\phi^*\rangle \otimes |\phi\rangle\right) = \frac{1}{\sqrt{d}}\sum_{ab} \text{tr}(D_{a,b}^\dagger \Pi)|b,a\rangle : \tag{9.4}$$

$|\phi^*\rangle \otimes |\phi\rangle$ is transformed into $\frac{1}{\sqrt{d}}\sum_{ab} \text{tr}(D_{a,b}^\dagger \Pi)|b,a\rangle$, whose components are proportional to the *characteristic function* of the fiducial projector Π.

In fact, in preparing this state, we are effectively performing the WH-POVM itself. Re-aligning our conventions, let

$$\mathcal{D} = (I \otimes F^\dagger)\left(\sum_j X^{-j} \otimes |j\rangle\langle j|\right) \tag{9.5}$$

so that for an arbitrary state $|\psi\rangle$ and conjugate fiducial $|\phi^*\rangle$,

$$\left(\langle a| \otimes \langle b|\right)\mathcal{D}\left(|\psi\rangle \otimes |\phi^*\rangle\right) = \left(\langle a| \otimes \langle b|\right)(I \otimes F^\dagger)\left(\sum_j X^{-j} \otimes |j\rangle\langle j|\right)\left(|\psi\rangle \otimes |\phi^*\rangle\right) \tag{9.6}$$

$$= \sum_j \langle a|X^{-j}|\psi\rangle\langle b|F^\dagger|j\rangle\langle j|\phi^*\rangle \tag{9.7}$$

$$= \sum_j \omega^{-bj}\langle\phi|j\rangle\langle j|X^{-a}|\psi\rangle \tag{9.8}$$

$$= \sum_j \langle\phi|j\rangle\langle j|Z^{-b}X^{-a}|\psi\rangle \tag{9.9}$$

$$= \langle\phi|D_{a,b}^\dagger|\psi\rangle. \tag{9.10}$$

It follows that the computational basis probabilities after performing $\mathcal{D}$ are

$$P(a,b) = \left|\frac{1}{\sqrt{d}}\langle\phi|D_{a,b}^\dagger|\psi\rangle\right|^2 = \frac{1}{d}\langle\psi|D_{a,b}|\phi\rangle\langle\phi|D_{a,b}^\dagger|\psi\rangle \tag{9.11}$$

$$= \text{tr}(E_{a,b}|\psi\rangle\langle\psi|), \tag{9.12}$$

where $E_{a,b} = \frac{1}{d}D_{a,b}\Pi D_{a,b}^\dagger$, and notice for simplicity we are conjugating in the opposite direction than usual.

Moreover, suppose we prepare $|\psi\rangle \otimes |\psi^*\rangle$. Recall for any pure state $\Pi = |\psi\rangle\langle\psi|$, the *stabilizer entropy* of order α may be defined as the Rényi entropy of precisely the probability distribution $P(a,b)$,

$$M_\alpha(|\phi\rangle) = \frac{1}{1-\alpha}\log\sum_{ab} P(a,b)^\alpha - \log d, \tag{9.13}$$

where $P(a,b) = \frac{1}{d}|\langle\psi|D_{a,b}^\dagger|\psi\rangle|^2$. The stabilizer entropy is a measure of the *magic* of a quantum state: it achieves its minimum on so-called stabilizer states, and its maximum on SIC states [4]. Our construction provides a simple means of estimating it. Finally, we note that

$$\frac{1}{d}|\langle\psi|D_{a,b}^\dagger|\psi\rangle|^2 = \frac{d\delta_{a,0}\delta_{b,0} + 1}{d(d+1)} \tag{9.14}$$

if and only if $\Pi = |\psi\rangle\langle\psi|$ is a SIC fiducial, so that we efficient means of of testing fiducial preparations before implementing the full Arthurs-Kelly procedure. For further intuition about the matrix $\mathcal{D}$, consult appendix D.

9.1 Comparison

We ran the simple WH-POVM circuit on the same noisy simulator, again performing a SIC-POVM on the $d = 4$ SIC fiducial state.
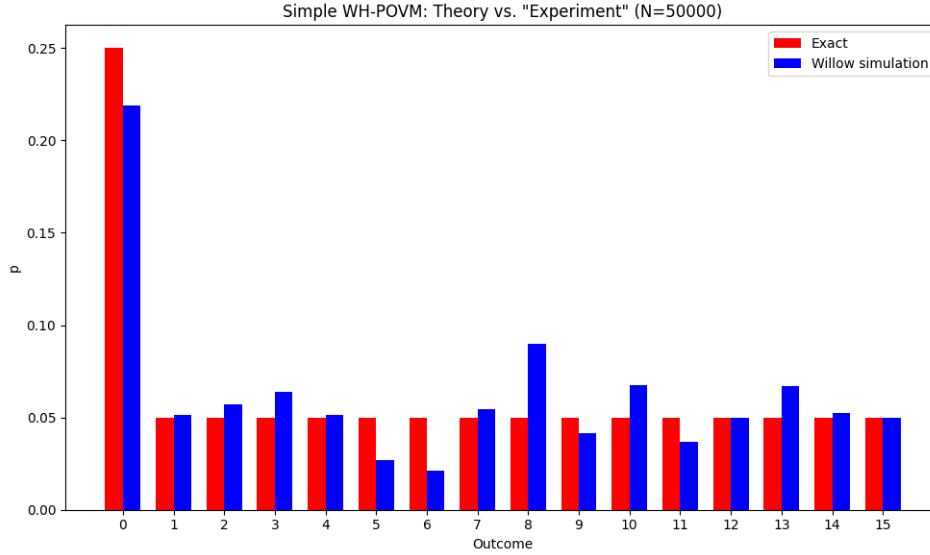
The gate count (including the fiducial preparations) before optimization:

Gate Type	Count
Ry	10
PauliX	4
CXPowGate	12
ZPowGate	6
HPowGate	8
CZPowGate	9
SwapPowGate	3
MeasurementGate	1

And after optimization:

Gate Type	Count
PhasedXPowGate	31
CZPowGate	23
ZPowGate	3
PhasedXZGate	21
MeasurementGate	1

References

[1] D. M. Appleby, Ingemar Bengtsson, Stephen Brierley, Markus Grassl, David Gross, and Jan-Åke Larsson. The monomial representations of the Clifford group. *Quantum Info. Comput.*, 12(5–6):404–431, May 2012.

[2] E. Arthurs and J. L. Kelly Jr. On the Simultaneous Measurement of a Pair of Conjugate Observables. *Bell System Technical Journal*, 44(4):725–729, 1965.

[3] Samuel L. Braunstein, Carlton M. Caves, and G. J. Milburn. Interpretation for a positive P representation. *Phys. Rev. A*, 43:1153–1159, Feb 1991.

[4] Gianluca Cuffaro and Christopher A. Fuchs. Quantum States with Maximal Magic, 2024.

[5] David Gross, Sepehr Nezami, and Michael Walter. Schur–Weyl Duality for the Clifford Group with Applications: Property Testing, a Robust Hudson Theorem, and de Finetti Representations. *Communications in Mathematical Physics*, 385(3):1325–1393, June 2021.

[6] Amir Kalev, Jiangwei Shang, and Berthold-Georg Englert. Experimental proposal for symmetric minimal two-qubit state tomography. *Phys. Rev. A*, 85:052115, May 2012.

[7] Amir Kalev, Jiangwei Shang, and Berthold-Georg Englert. Symmetric minimal quantum tomography by successive measurements. *Physical Review A*, 85(5), May 2012.

[8] Michael A. Nielsen and Isaac L. Chuang. *Quantum Computation and Quantum Information: 10th Anniversary Edition*. Cambridge University Press, 2010.

[9] Joseph M. Renes, Robin Blume-Kohout, A. J. Scott, and Carlton M. Caves. Symmetric informationally complete quantum measurements. *Journal of Mathematical Physics*, 45(6):2171–2180, June 2004.

[10] Blake C. Stacey. *A First Course in the Sporadic SICs*. Springer International Publishing, 2021.

[11] Gelo Noel M. Tabia. Experimental scheme for qubit and qutrit symmetric informationally complete positive operator-valued measurements using multiport devices. *Phys. Rev. A*, 86:062107, Dec 2012.

A   An alternative interpretation

An interaction with Hamiltonian $A \otimes B$ can be interpreted in two alternative ways,

$$e^{i(A \otimes B)} = \sum_a |a\rangle\langle a| \otimes e^{iaB} = \sum_b e^{ibA} \otimes |b\rangle\langle b|, \tag{A.1}$$

where $A = \sum_a a|a\rangle\langle a|$, $B = \sum_b b|b\rangle\langle b|$ are spectral decompositions. In other words, the very same interaction can be interpreted as controlled-B operation, conditional on the observable A, or as a controlled A-operation, conditional on the observable B. In light of this, we may reconsider our

Arthurs-Kelly interaction, rewriting it as

$$U = \left(\sum_m I \otimes X^{-m} \otimes |m\rangle_p\langle m|_p \right) \left(\sum_k X^{-k} \otimes I \otimes |k\rangle\langle k| \right) \tag{A.2}$$

$$= \left(\sum_m I \otimes e^{imP} \otimes |m\rangle_p\langle m|_p \right) \left(\sum_k e^{ikP} \otimes I \otimes |k\rangle\langle k| \right) \tag{A.3}$$

$$= e^{i(I \otimes P \otimes P)} e^{i(P \otimes I \otimes Q)} \tag{A.4}$$

$$= \left(\sum_m I \otimes |m\rangle_p\langle m|_p \otimes e^{imP} \right) \left(\sum_k |k\rangle_p\langle k|_p \otimes I \otimes e^{ikQ} \right) \tag{A.5}$$

$$= \left(\sum_m I \otimes |m\rangle_p\langle m|_p \otimes X^{-m} \right) \left(\sum_k |k\rangle_p\langle k|_p \otimes I \otimes Z^k \right) \tag{A.6}$$

$$= \sum_{km} |k\rangle_p\langle k|_p \otimes |m\rangle_p\langle m|_p \otimes X^{-m}Z^k \tag{A.7}$$

$$= \sum_{km} |k\rangle_p\langle k|_p \otimes |m\rangle_p\langle m|_p \otimes D_{-m,k}. \tag{A.8}$$

From this point of view, the Arthurs-Kelly procedure involves coherently applying a WH displacement *on the system* conditional on the momenta of two ancillas. The Kraus operators may be expressed

$$K_{xy} = \left(\langle x, y| \otimes I \right) U \left(|\gamma\rangle \otimes I \right) \tag{A.9}$$

$$= \sum_{km} \langle x|k\rangle_p\langle y|m\rangle_p\langle k, m|_p\gamma\rangle D_{-m,k} \tag{A.10}$$

$$= \frac{1}{d} \sum_{km} \omega^{xk+ym}\langle k, m|_p\gamma\rangle D_{-m,k}. \tag{A.11}$$

As before, we consider

$$K_{00} = \frac{1}{d} \sum_{mk} \langle k, m|_p\gamma\rangle D_{-m,k}, \tag{A.12}$$

and then examine $D_{\mathbf{a}}^\dagger K_{00} D_{\mathbf{a}}$. Since $D_{\mathbf{a}}^\dagger D_{-m,k} D_{\mathbf{a}} = \omega^{xk+ym} D_{-m,k}$, we have

$$D_{\mathbf{a}}^\dagger K_{00} D_{\mathbf{a}} = \frac{1}{d} \sum_{mk} \langle k, m|_p\gamma\rangle \omega^{xk+ym} D_{-m,k} = K_{xy}, \tag{A.13}$$

which again shows that the measurement is WH-covariant. To find the initial state of the ancillas, we use the fact that the WH operators form a basis, so that we can identify

$$\langle k, m|_p\gamma\rangle = \frac{1}{\sqrt{d}} \text{tr}(D^\dagger_{-m,k}\Pi), \tag{A.14}$$

or in the discrete position basis

$$\langle k, m|\gamma\rangle = d^{-3/2} \sum_{ab} \omega^{-am+bk}\text{tr}(D^\dagger_{a,b}\Pi). \tag{A.15}$$

B A slight simplification

Rewriting the Arthurs-Kelly unitary

$$U = \left(\sum_m I \otimes X^{-m} \otimes |m\rangle_p \langle m|_p \right) \left(\sum_k X^{-k} \otimes I \otimes |k\rangle\langle k| \right) \tag{B.1}$$

$$= (I \otimes I \otimes F) \left(\sum_m I \otimes X^{-m} \otimes |m\rangle\langle m| \right) (I \otimes I \otimes F^\dagger) \left(\sum_k X^{-k} \otimes I \otimes |k\rangle\langle k| \right), \tag{B.2}$$

we notice that strictly speaking we need not apply the final Fourier transform. Indeed, since this operation acts only on the system, and we are measuring the ancillas, applying the final F ought not to affect our probability assignments for the outcomes of the measurement. If we drop the final Fourier transform, we obtain an alternative set of Kraus operators $\{K'_{\mathbf{a}}\}$ such that $E_{\mathbf{a}} = K^\dagger_{\mathbf{a}} K_{\mathbf{a}} = K'^\dagger_{\mathbf{a}} K'_{\mathbf{a}}$. While this simplifies the procedure, the resulting Kraus update is not a Lüders update, and the post-measurement states will not be proportional to SIC states.

C Addendum on the fiducial preparation

To understand how to prepare the almost flat state $\frac{1}{\sqrt{5+\sqrt{5}}} \left(\sqrt{2+\sqrt{5}} \quad 1 \quad 1 \quad 1 \right)^T$ from $|0,0\rangle$, we may first rewrite it as

$$a|00\rangle + b|01\rangle + b|10\rangle + b|11\rangle$$
$$= |0\rangle \otimes \left(a|0\rangle + b|1\rangle \right) + |1\rangle \otimes \left(b|0\rangle + b|1\rangle \right) \tag{C.1}$$
$$= \sqrt{a^2 + b^2}|0\rangle \otimes \left(\frac{a}{\sqrt{a^2+b^2}}|0\rangle + \frac{b}{\sqrt{a^2+b^2}}|1\rangle \right) + b\sqrt{2}|1\rangle \otimes \left(\frac{1}{\sqrt{2}}|0\rangle + \frac{1}{\sqrt{2}}|1\rangle \right), \tag{C.2}$$

for $a = \sqrt{\frac{2+\sqrt{5}}{5+\sqrt{5}}}$, and $b = \sqrt{\frac{1-a^2}{3}}$. We can read off from this expression that we ought to first transform the first qubit as

$$|0\rangle \to \sqrt{a^2 + b^2}|0\rangle + b\sqrt{2}|1\rangle, \tag{C.3}$$

which, as one can see by matching matrix elements, can be realized by a y-rotation with $\theta_1 = 2\cos^{-1}\left(\sqrt{\frac{1+2a^2}{3}} \right) = 2\cos^{-1}\left(\sqrt{\frac{5+\sqrt{5}}{10}} \right)$. In order to prepare the second qubit, we must perform two controlled operations. First, we need to effect the transformation

$$|0\rangle \otimes |0\rangle \to |0\rangle \otimes \left(\frac{a}{\sqrt{a^2+b^2}}|0\rangle + \frac{b}{\sqrt{a^2+b^2}}|1\rangle \right), \tag{C.4}$$

in such a way that if the first qubit is $|1\rangle$, nothing happens. We may realize this with a controlled y-rotation with $\theta_2 = 2\cos^{-1}\left(\frac{a\sqrt{3}}{\sqrt{1+2a^2}} \right) = 2\cos^{-1}\left(\frac{\sqrt{1+\sqrt{5}}}{2} \right)$, but since by convention the rotation is conditional on the control qubit being $|1\rangle$, we must first flip the control, and then flip it back with a Pauli σ_x operation. Finally, in order to effect the transformation

$$|1\rangle \otimes |0\rangle \to |1\rangle \otimes \left(\frac{1}{\sqrt{2}}|0\rangle + \frac{1}{\sqrt{2}}|1\rangle \right), \tag{C.5}$$

in such a way that if the first qubit is $|0\rangle$, nothing happens, we may use a controlled y-rotation with $\theta_3 = \pi/2$, which amounts to a controlled-Hadamard transformation.

Finally, we note that the decomposition of the diagonal phase operation P was provided by Google's Gemini 2.5 Pro.

D   The meaning of the operator D

To better understand the structure of $\mathcal{D}$, we can develop it into a more conspicuous form:

$$\mathcal{D} = (I \otimes F^\dagger) \left(\sum_j X^{-j} \otimes |j\rangle\langle j| \right) \tag{D.1}$$

$$= \sum_j \left[\sum_m |m-j\rangle\langle m| \right] \otimes \left[\frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{kl} \omega^{-kl} |k\rangle\langle l| \right] |j\rangle\langle j| \tag{D.2}$$

$$= \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{jkm} \omega^{-jk} |m-j,k\rangle\langle m,j| \tag{D.3}$$

$$= \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{jab} \omega^{-jb} |a,b\rangle\langle a+j,j| \tag{D.4}$$

$$= \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{jab} \omega^{-jb} |a,b\rangle\langle j,j|(X^{-a} \otimes I) \tag{D.5}$$

$$= \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{jab} |a,b\rangle\langle j,j|(Z^{-b}X^{-a} \otimes I) \tag{D.6}$$

$$= \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{ab} |a,b\rangle \sum_j \langle j,j|(D_{a,b}^\dagger \otimes I) \tag{D.7}$$

$$= \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{ab} |a,b\rangle(D_{a,b}| \tag{D.8}$$

where we let $a = m - j, b = k$, and $|D_{a,b})$ denotes the row vectorization of $D_{a,b}$. In other words, $\mathcal{D}$ as a matrix simply has $(D_{a,b}|$ as its rows. We then note that the row vectorization of Π is precisely

$$|\Pi) = (\Pi \otimes I) \sum_i |i,i\rangle = \sum_i |\phi\rangle\langle\phi|i\rangle \otimes |i\rangle = |\phi\rangle \otimes \sum_i \langle i|\phi^*\rangle|i\rangle = |\phi\rangle \otimes |\phi^*\rangle, \tag{D.9}$$

so that, by the standard vectorization identity $\mathrm{tr}(A^\dagger B) = (A|B)$,

$$\mathcal{D}\Big(|\phi\rangle \otimes |\phi^*\rangle \Big) = \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{ab} |a,b\rangle(D_{a,b}|\Pi) = \frac{1}{\sqrt{d}} \sum_{ab} \mathrm{tr}(D_{a,b}^\dagger\Pi)|a,b\rangle, \tag{D.10}$$

as desired.